

# 目錄

## Contents

序言 伍絜宜慈善基金會 Foreword by the Wu Jieh Yee Charitable Foundation	vii
序言 David E. Boufford Foreword by David E. Boufford	xi
前言 劉大偉 Preface by David T. W. Lau	xiii
從白簕的科學命名了解植物分類學家工作——紀念胡秀英教授 陳耀文 In Remembrance of Prof Shiu-Ying Hu: The Naming History of <i>Eleutherococcus trifoliatus</i> (L.) S. Y. Hu by Yiu-Man Chan	xviii
關於本圖鑑 About This Illustrated Guide	xxii
本圖鑑的編排 李敏貞 How This Book Is Organised by Man-Ching Li	xxv
如何使用本圖鑑在STEAM教育計劃上 王天行 How to Use This Guide for STEAM Education by Tin-Hang Wong	xxix

---

**二十種原生植物圖鑑 劉大偉、李敏貞、王曉欣**  
**Botanical Illustrated Guide to 20 Hong Kong Native Plants**  
**By David T. W. Lau, Man-Ching Li & Hiu-Yan Wong**

<i>Alsophila spinulosa</i> (Wall. ex Hook.) R. M. Tryon 刺桫欓	3
<i>Illicium dunnianum</i> Tutcher 紅花八角	15
<i>Michelia chapensis</i> Dandy 樂昌含笑	27
<i>Artobotrys hongkongensis</i> Hance 香港鷹爪花	37
<i>Paris polyphylla</i> var. <i>chinensis</i> (Franch.) H. Hara 華重樓	49
<i>Iris speculatrix</i> Hance 小花鳶尾	61

<i>Rhodoleia championii</i> Hook. 紅花荷	73
<i>Dalbergia assamica</i> Benth. 南嶺黃檀	85
<i>Dalbergia candenatensis</i> (Dennst.) Prain 彎枝黃檀	95
<i>Polygala hongkongensis</i> Hemsl. 香港遠志	105
<i>Artocarpus hypargyreus</i> Hance ex Benth. 白桂木	117
<i>Sapindus saponaria</i> L. 無患子	129
<i>Aquilaria sinensis</i> (Lour.) Spreng. 土沉香	143
<i>Lysimachia alpestris</i> Champ. ex Benth. 香港過路黃	157
<i>Camellia oleifera</i> C. Abel 油茶	169
<i>Rhododendron simsii</i> Planch. 紅杜鵑	181
<i>Pavetta hongkongensis</i> Bremek. 香港大沙葉	193
<i>Oroxylum indicum</i> (L.) Benth. ex Kurz 木蝴蝶	209
<i>Ilex rotunda</i> var. <i>microcarpa</i> (Lindl. ex Paxton) S. Y. Hu 小果鐵冬青	225
<i>Eleutherococcus trifoliatus</i> (L.) S. Y. Hu 白簕	239
鳴謝 Acknowledgements	251
本書收入的植物名錄 Checklist of Plants	253
詞彙表 Glossary	255
團隊簡介 About the Editorial Team	263